

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 170

Wednesday, October 17, 2012 / Le mercredi 17 octobre 2012

1541

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Elections New Brunswick

Élections Nouveau-Brunswick

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry of Political Parties between September 1st, 2012 and September 30th, 2012: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre des partis politiques entre le 1^{er} septembre 2012 et le 30 septembre 2012 :

31 PROGRESSIVE CONSERVATIVE ASSOCIATION OF SAINT JOHN-FUNDY (District No. 31) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE SAINT JOHN-FUNDY (Circonscription n° 31)

President / Présidente

Phyllis Weston
390, chemin Big Salmon River Road
Bay View, NB E5R 1K4

1st Vice-President / 1^{er} Vice-président	Eugene Clayton 26, rue Main Street St. Martins, NB E5R 1B3
2nd Vice-President / 2^e Vice-présidente	Marilyn Buck 10-131, place Inverness Place Saint John, NB E2J 0J3
Secretary / Secrétaire	Mary Kellier 180, avenue Lakewood Avenue Saint John, NB E2J 3P1
Treasurer / Trésorier	Donald Dalling 10, chemin Sprint Garden Road Saint John, NB E2N 1K3
Official Representative / Représentant officiel	Donald Dalling 10, chemin Sprint Garden Road Saint John, NB E2N 1K3

PARTI VERT N. B. GREEN PARTY

Leader / Chef	David Coon C.p./P.O. Box 3723, Succ./Station A Fredericton, NB E3A 5L8
----------------------	------------------------------------------------------------------------------

27 ALBERT PEOPLE'S ALLIANCE OF NEW BRUNSWICK (District No. 27) / L'ALLIANCE DES GENS DU NOUVEAU-BRUNSWICK D'ALBERT (Circonscription n° 27)

President / Présidente	Lucy Goguen C.p./P.O. Box 56004 681, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 0K8
-------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TRANSPORT OPTIMAL INC.	Riverview	665992	2012	09	20
665993 NB Inc.	Fredericton	665993	2012	09	20
Dr. Guillaume Cormier C.P. Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	665995	2012	09	21
665996 NEW BRUNSWICK INCORPORATED	Hanwell	665996	2012	09	21
Renforth Mobility Inc.	Saint John	665998	2012	09	21
PALCOR HOLDINGS INC.	Moncton	666008	2012	09	21
RENOVATIO DEMSBURR INC.	Fredericton	666009	2012	09	21
RENOVATIO BEKE INC.	Fredericton	666010	2012	09	21

RENOVATIO WORSLEY YOUNG INC.	Fredericton	666011	2012	09	21
Tony Moore Holdings Inc.	Saint John	666012	2012	09	21
AT PLAY PILATES INC.	Newmarket	666013	2012	09	21
Kings Welding Inc.	Miramichi	666014	2012	09	21
M.J. HOMECURE LTD.	Dipper Harbour	666015	2012	09	21
666017 NB INC.	Riverview	666017	2012	09	21
NextEra Energy UCT Holding, Inc.	Saint John	666018	2012	09	21
I & P Forestry Inc.	Kierstead Mountain Road	666023	2012	09	21
NextEra Energy NextBridge Holding, Inc.	Saint John	666025	2012	09	21
666026 NB Inc.	Dieppe	666026	2012	09	21
LECLERC INDUSTRIES INC.	Drummond	666028	2012	09	21
CLILICIA HOLDINGS INC.	Val-d'Amour	666029	2012	09	23
ReImagine Group Inc.	Fredericton	666031	2012	09	24
666034 N.B. LTD.	Moncton	666034	2012	09	24
666035 NB Inc.	Moncton	666035	2012	09	24
DTP Data2Product Inc.	Fredericton	666039	2012	09	24
666043 N.B. Ltd.	Long Point	666043	2012	09	24
CLUB EROTIQUE LE MYSTERE INC.	Pont-Landry	666045	2012	09	24
666046 NB Inc.	Bouctouche	666046	2012	09	25
Samqwan Development Corporation	Première nation d'Eel Ground First Nation	666047	2012	09	25
Dr. Michelle Power Professional Corporation	Rothesay	666048	2012	09	25
ASIAN HOUSE RESTAURANT INC.	Doaktown	666063	2012	09	25
MTR Fisheries Inc.	Saint John	666065	2012	09	25
FOYER PAULINE 2012 INC.	Bouctouche	666066	2012	09	25
Daniel R. W. Fletcher Medical Professional Corporation Inc.	Harvey Station	666067	2012	09	25
Crescent Maritimes Hospitality Limited	Fredericton	666069	2012	09	25
Railroad Construction Company Inc.	Saint John	666079	2012	09	26
666080 N.B. Inc.	Johnson Settlement	666080	2012	09	26
GLBM Enterprise Ltd.	Sainte-Marie-de-Kent	666082	2012	09	26
DDS Property (2012) Inc.	Fredericton	666083	2012	09	26
Four Hundred Clearance Center Inc.	Moncton	666087	2012	09	26
Tovie Limited	Saint John	666088	2012	09	26
Dr. Renelle Gautreau C.P. Inc.	Dieppe	666098	2012	09	26
666099 NB Inc.	Moncton	666099	2012	09	26
666100 NB INC.	Neguac	666100	2012	09	26
666101 NB Inc.	Saint John	666101	2012	09	26

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on September 12, 2012 under the name of “**Four Conrners Country Convenience Ltd.**”, being corporation #**665824**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation amending the name of the corporation from “**Four Conrners Country Convenience Ltd.**” to “**Four Corners Country Convenience Ltd.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 12 septembre 2012 à « **Four Conrners Country Convenience Ltd.** », dont le numéro de corporation est **665824**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant le nom de la corporation de « **Four Conrners Country Convenience Ltd.** » à « **Four Corners Country Convenience Ltd.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dr. Jayson S. Dool Medicine Professional Corporation	Dieppe	Ontario	666007	2012	09	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Y & D HOLDINGS LTD.	021379	2012	09	24
BLAIR A. ROMA, ARCHITECT LIMITED	033295	2012	09	25
MALLEY INDUSTRIES INC.	035297	2012	09	25
LES FERMES MARIO LEVESQUE LTEE	501464	2012	09	26
P & P HOME BUILDERS LTD.	504542	2012	09	26
Direct Mechanical Ltd.	612268	2012	09	21
L.C.D.D. HOLDING INC.	634680	2012	09	25
Zag Foods Inc.	646698	2012	09	24
125 MacNaughton Avenue Ltd.	647645	2012	09	24
G.D. Holdings Inc.	651298	2012	09	21
Slattery Enterprises Inc.	652983	2012	09	25
665663 N.B. INC.	665663	2012	09	26
ALLARD DALHOUSIE FOOD SERVICES INC.	665892	2012	09	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
MUTCH TRUCKING LTD.	MERVIN MUTCH TRUCKING LTD.	034157	2012	09	24
Diamax Corporation	Northern Digital Media Inc.	506904	2012	09	26
REID Investments Ltd.	654101 N.B. Ltd.	654101	2012	09	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
INTEGRATED DEALER SYSTEMS CANADA LTD.	Ontario	607035	2012	08	31
Dre. Marie-Claude Savage C.P. Inc.	Québec / Quebec	654715	2012	09	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Maritime Clinic of Natural Healing Ltd.	614116	2012	09	25
Godfrey Forestry Ltd.	617032	2012	09	20
Better Heat Pump Solutions Inc.	625809	2012	09	21
Ronnie Murphy Trucking & Excavation Ltd	628405	2012	09	25
Mother's Care Education Centre Inc.	633884	2012	09	25
MS System Inc.	640664	2012	09	24
SAL'S PIZZA INC.	645671	2012	09	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING INC.	Saskatchewan	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	658026	2012	09	25

Sprint International Communications Canada ULC	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Walter D. Vail Fredericton	665956	2012	09	19
SCMTECH INC.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	665967	2012	09	20
Coinstar Automated Retail Canada Inc.	Colombie-Britannique / British Columbia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	665997	2012	09	21
Onex Credit Partners, LLC	Delaware	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	665999	2012	09	21
Pro Vie Assurances inc.	Québec / Quebec	Jeannot Bossé Dunlop	666020	2012	09	21
SWISH MAINTENANCE LIMITED	Ontario	Shelley G. Courser Saint John	666022	2012	09	21
LoyaltyOne Travel Services Inc./ Voyages LoyaltyOne Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666032	2012	09	24
HENRY GLOBAL CONSULTING SERVICE LTD.	Ontario	Docu-Tek Incorporated Fredericton	666042	2012	09	24
Mansfield of Canada ULC	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666050	2012	09	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Pavilion Global Markets Ltd. Pavilion Marchés Mondiaux Ltée	Brockhouse & Cooper Inc.	657400	2012	09	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
EMC CORPORATION OF CANADA	EMC CORPORATION OF CANADA	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	665969	2012	09	20

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
THE GREATER MONCTON SUNRISE ROTARY CLUB INC./ CLUB ROTARY SUNRISE DU GRAND MONCTON INC.	Moncton	665982	2012	09	20
NORTHSIDE MINOR BASKETBALL ASSOCIATION INC.	Fredericton	665991	2012	09	20
ACTS 4:31 MINISTRIES INC.	Riverview	666037	2012	09	24

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
L'ASSOCIATION ACADIENNE DES JOURNALISTES	022542	2012	09	21
SAINT JOHN FUNDY AQUATIC CLUB INC.	022718	2012	09	20

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Auto Protect Marketing Group	665806 NB Inc.	Moncton	602003	2012	09	25
Vivo Motors	665806 NB Inc.	Moncton	602004	2012	09	25
Caron easy clean enterprise	Jason Caron	Lac Baker	664372	2012	09	19
McGREGOR CARPENTRY & REPAIR	Garnet McGregor	Little Ridge	665893	2012	09	23
XPORT ATLANTIC LIQUIDATORS	664018 N.B. Inc.	Saint John	665937	2012	09	18
Hebert Center for Cognitive	HEBERT COGNI-SAFARI INC.	Dieppe	665955	2012	09	19
PMW Promotion Média Web	Serge Albert	Bas-Caraquet	665958	2012	09	19
OPTA Information Intelligence	SCMTECH INC.	Saint John	665968	2012	09	20
Butternut Ridge Alignments & Auto Repairs	Derek Newman	Havelock	665971	2012	09	20
Tradewinds Imports	512972 NB LTD.	Saint Andrews	665981	2012	09	20

Atlantic Awards & Engraved Gifts	Denise Landry	Moncton	665984	2012 09	20
Jun's Mini Mart	665767 N.B. Inc.	Fredericton	665986	2012 09	20
Paint Mutch	Robyn Lamb	Miramichi	665994	2012 09	20
WWG	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666001	2012 09	21
WWG Totaline	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666002	2012 09	21
Werner's Wholesale Group	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666003	2012 09	21
Carrier Enterprise Canada	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666004	2012 09	21
Bryant Canada	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666005	2012 09	21
Payne Canada	Carrier Enterprise Canada, L.P.	Saint John	666006	2012 09	21
A1 Eastern Recycling	Terry Anderson	Mazerolle Settlement	666016	2012 09	21
Newark element14	PREMIER FARNELL CANADA Limited	Saint John	666021	2012 09	21
Fred Campbell Trucking	Fred Campbell	Second North River	666024	2012 09	21
Pawnmaster - le prêteur	Mario Charlebois	48932 Homestead Road	666027	2012 09	21
Griffin Photography	Clarence Griffin	Burton	666030	2012 09	23
AIR MILES Travel Services	LoyaltyOne Travel Services Inc./Voyages LoyaltyOne Inc.	Saint John	666033	2012 09	24
Second Ave.Convenience	658253 N.B. Inc.	Moncton	666038	2012 09	24
Millennium Market	Virginia Jones	Moncton	666041	2012 09	24
Ruiling Food Service Group	Ruiling Tang	Fredericton	666044	2012 09	24
Cathy's Clips and Snips	Cathy Mahoney	Norton	666051	2012 09	25
TSD Telecoms	Sadou Diallo Thierno	Moncton	666052	2012 09	25
SUITE SERENDIPITY	Melissa Thorne	Saint John	666054	2012 09	25
The Big Red Roof Adventure Centre	Holly Carr	Dobson Corner	666060	2012 09	25
Boucher Machining Field Division Reg.	Boucher Machining Inc.	Chamberlain Settlement	666061	2012 09	25
Sweet P's Delectable Desserts	Peggy Tsarouhas-Cormier	Moncton	666062	2012 09	25
Jobe Wealth Consultants	Peter Jobe	Moncton	666064	2012 09	25
Bliss Marketing	Debra Elkin	Blissfield	666068	2012 09	25
Allegro Trading	Jackson Wo	Hanwell	666070	2012 09	25
High Output Diesel Sales & Service	Geoffrey Saulnier	Chipman	666078	2012 09	26
SKILLSMECANO AUTOTECH	Danny Richardson	Rocheville	666081	2012 09	26
Ideal Recycling	Cyril Wayne McLellan	Riverview	666086	2012 09	26
Bowen's Restoration	David Bowen	Fredericton	666102	2012 09	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
RIVER VALLEY CRAFT SHOP	Bonnie Lee Orser	Somerville	309126	2012	09	21
CITY NATIONAL LEASING	City Buick Chevrolet Cadillac GMC Ltd.	C. Paul W. Smith	348776	2012	09	27
J & L ELECTRIC	Laurie S. Brown	Grand Manan	352164	2012	09	27
MAC VENTURES	Bayne MacMillan	Sackville	352375	2012	09	21
ABI BEARING SERVICES	D. E. JENSEN & SONS LTD.	Fredericton	602153	2012	09	21
Art Contact	Ingrid Mueller	Fredericton	602261	2012	09	24
Oscar Babineau, Professional Excavation	Oscar M. Babineau	Shediac Bridge	630391	2012	09	26
ACADIE ASPHALTE	NORTHERN CONSTRUCTION AND SUPPLIES LTD.	Grand-Sault / Grand Falls	631746	2012	09	26
CLEVERDEVIL PRODUCTIONS	Neil Hawker	Quispamsis	632807	2012	09	20
TURNER'S ONE STOP	BARICK HOLDINGS LTD.	Jemseg	632889	2012	09	25
Beauté du Paradis Esthétique	Julie Christine Léger	Cocagne	633094	2012	09	25
Leisure Family RV Centers	LEISURE TIME SALES LTD.	Quispamsis	633242	2012	09	26
Somerset Place	Somerset Investments Ltd.	Saint John	633408	2012	09	26
GROW'N & MOW'N YARD and GARDEN CARE	Terry Hunter	Stickney	633521	2012	09	28
BATH CAR WASH	David Hayden	Bath	633570	2012	09	25
Joey's Carpet & Fabric Cleaning	Joey Leclerc	Grand-Sault / Grand Falls	633596	2012	09	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Auto Protect Marketing Group	Moncton	640729	2012	09	24
Atlantic Awards and Engraved Gifts	Moncton	653977	2012	09	20
REID Investment	Saint John	654344	2012	09	24
Kings Welding	Miramichi	656664	2012	09	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CANTEEN	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	350794	2012	09	21
CHARTWELLS	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	350795	2012	09	21
EUREST	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	350796	2012	09	21
FOODBUY CANADA	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	632150	2012	09	21
MORRISON	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	647379	2012	09	21
EUREST SERVICES	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653524	2012	09	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
A Superb Car Service	Weldon A. Reeves Janet K. Reeves	Moncton	665932	2012	09	21
T and S Morrison Construction	Timothy Morrison Steve Morrison	Miramichi	666059	2012	09	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ELLSWORTH JOHNSON PHILLIPS	G. Scott Ellsworth R. Bruce Johnson Bruce R. Phillips	Moncton	352483	2012	09	24
MARR ENTERPRISES	Carol Marr Ron Morais	New Maryland	633077	2012	09	21

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Graham Construction and Engineering LP	Saint John	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	658028	2012	09	25
Matrix 2012 Enhanced Short Duration National and Quebec Flow Through LP	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	666049	2012	09	25

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION

Order No. 2012-07

Pursuant to subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

TITLE

1. This Order shall be entitled “**Milk Classification Order**”.

DEFINITIONS

2. “**Cheddar-type cheese**” means a cheese that is firm or semi-soft, unripened, unwashed curd cheese, with a minimum milk fat content of 25% and a maximum moisture content of 45%

“**Commission**” means the New Brunswick Farm Products Commission

“**Losses**” means explained losses, such as dumps, fluid returns, dead vats, etc.

“**Processor**” means a milk dealer licensed by the Commission, a federally registered industrial milk plant, or a milk processing plant licensed by the Province of New Brunswick.

ORDER

3. The Commission establishes the following classes of milk in the Province of New Brunswick which shall be defined as consisting of the products listed below:

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Arrêté n° 2012-07

En vertu du paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté qui suit :

TITRE

1. Le présent arrêté s'intitule « **Arrêté sur la classification du lait** ».

DÉFINITIONS

2. « **Fromage de type cheddar** » désigne un fromage à pâte ferme ou demi-ferme, non affiné, à caillé non lavé, dont la teneur minimale en matière grasse du lait est de 25 % et la teneur maximale en humidité est de 45 %.

« **Commission** » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick.

« **Pertes** » désigne les pertes expliquées, comme les décharges, retours de lait de consommation, cuves stériles, etc.

« **Transformateur** » désigne un exploitant de laiterie titulaire d'une licence délivrée par la Commission, une usine de transformation du lait immatriculée au fédéral, ou une usine de transformation du lait titulaire d'une licence délivrée par la province du Nouveau-Brunswick.

ARRÊTÉ

3. La Commission établit les classes de lait suivantes dans la province du Nouveau-Brunswick, et les produits inclus dans chaque classe sont énumérés ci-après.

CLASS 1(a)

- Milk and milk beverages, partly skimmed or skimmed, whether or not treated for lactose intolerance, whether flavoured or not, with or without vitamins or minerals added, for Retail or Food Service
- Eggnog
- Cordials
- Cultured milk
- Concentrated milk to be reconstituted as fluid milk

CLASS 1(b)

- All types of cream with a butterfat content not less than 5% for Retail or Food Service

CLASS 1(b)ii

- Fresh cream with a butterfat content of 32% and higher used to make fresh baked goods which are not eligible for Class 5 permit. Any utilization in this class would require a Class 1(b)ii permit

CLASS 1(c)

- New 1(a) and 1(b) fluid products for Retail or Food Service as approved by the provincial authorities during an introductory period

CLASS 1(d)

- 1(a) and 1(b) fluid products marketed outside the ten signatory provinces but within the Canadian boundaries (e.g. Yukon, NWT, Nunavut and cruise ships)

CLASS 2(a)

- All types of yogurt, including yogurt beverages, Kefir, Lassi, excluding frozen yogurts

CLASS 2(b)

- All types of ice cream, ice cream mix, whether frozen or not
- Other frozen dairy products including frozen yogurt
- All types of sour cream
- All types of milk shake mixes
- The following products: fudge, puddings, soup mixes, caffeinate and Indian sweets

CLASS 3(a)

- All cheeses other than those identified in Class 3(b) and Class 3(c)

CLASS 3(b)

- All types of cheddar cheese
- Stirred curd
- Cream cheese
- Creamy cheese bases (cheese mixes)
- Cheddar and cheddar-type cheeses sold fresh

CLASSE 1(a)

- Lait et boissons au lait faits de lait partiellement écrémé ou écrémé, traités ou non pour l'intolérance au lactose, aromatisés ou non, additionnés ou non de vitamines ou de minéraux, destinés à la vente au détail et au secteur des services alimentaires
- lait de poule
- boissons cordiales
- lait fermenté
- lait concentré aux fins de reconstitution en lait de consommation

CLASSE 1(b)

- Tous les types de crème contenant un taux de matière grasse d'au moins 5 % et destinés à la vente au détail et au secteur des services alimentaires.

CLASSE 1(b)ii

- Crème fraîche, contenant 32 % de matière grasse ou plus, utilisée dans la fabrication de produits de boulangerie frais qui ne sont pas admissibles au permis de classe 5. Toute utilisation de cette classe de produit exige un permis de la classe 1(b)ii.

CLASSE 1(c)

- Nouveaux produits 1(a) et 1(b) faits de lait de consommation et destinés à la vente au détail et au secteur des services alimentaires tels qu'ils ont été approuvés par les autorités provinciales pendant une période de lancement.

CLASSE 1(d)

- Produits 1(a) et 1(b) faits de lait de consommation et mis en marché à l'extérieur des dix provinces signataires mais à l'intérieur des frontières canadiennes, par exemple, au Yukon, aux Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut et sur les navires de croisière.

CLASSE 2(a)

- Tous les types de yogourt, incluant les yogourts en breuvages, Kéfir, Lassi, excluant les yogourts congelés

CLASSE 2(b)

- Tous les types de crème glacée, de mélange à crème glacée, congelés ou non
- Autres produits laitiers congelés, incluant les yogourts congelés
- Tous les types de crème acidulée (crème sure)
- Tous les types de mélanges de lait frappé
- Les produits suivants : fudge, poudings, mélanges à soupe, caféinate et desserts indiens

CLASSE 3(a)

- Tous les fromages qui ne sont pas identifiés dans la classe 3(b) et 3(c)

CLASSE 3(b)

- Tous les types de fromage cheddar
- Caillé brassé
- Fromage à la crème
- Bases de fromage crémeux (mélanges de fromage)
- Cheddar et fromages de type cheddar vendus frais

CLASS 3(c)

- All types of Mozzarella
- Asiago
- Brick
- Canadian style Munster (Muenster)
- Colby
- Farmer
- Feta
- Gouda
- Havarti
- Jack
- Monterey Jack
- Parmesan
- Swiss

CLASS 4(a)

- All types of butter and butteroil
- All types of powder
- Concentrated milk as an ingredient in the food industry
- All other products not elsewhere stated

CLASS 4(a)1

- Milk components for the manufacture of rennet casein (dry or curd) or milk protein concentrate (MPC) to be used in the manufacture of non-standardized final products in the processed cheese category

CLASS 4(b)

- Concentrated milk for retail sale whether sweetened or not

CLASS 4(c)

- New industrial products as approved by provincial authorities for an introductory period

CLASS 4(d)

- Inventories and losses

CLASS 4(m)

- Milk components for marginal markets as established from time to time by the CMSMC

SPECIAL MILK CLASSES

All milk components which are necessary for the production of products containing dairy ingredients can be accessed through subclasses of Class 5 (Special Milk Classes) and/or exported dairy products (Class 5(d) only).

CLASS 5(a)

- Cheese used as ingredients for further processing for the domestic and export markets

CLASSE 3(c)

- Tous les types de Mozzarella
- Asiago
- Brick
- Munster de style canadien (Muenster)
- Colby
- Farmer
- Feta
- Gouda
- Havarti
- Jack
- Monterey Jack
- Parmesan
- Suisse

CLASSE 4(a)

- Tous les types de beurre et d'huile de beurre
- Tous les types de poudre
- Lait concentré servant d'ingrédient dans l'industrie alimentaire
- Tous les produits qui ne sont pas mentionnés ailleurs

CLASSE 4(a)1

- Composants du lait utilisés pour la fabrication de caséine prèseure (sèche ou caillée) ou de concentré protéique du lait (CPL) et destinés à entrer dans la fabrication d'un produit final non standardisé de la catégorie des fromages fondus.

CLASSE 4(b)

- Lait concentré destiné à la vente au détail, sucré ou non.

CLASSE 4(c)

- Nouveaux produits de transformation tels qu'ils ont été approuvés par les autorités provinciales pendant une période de lancement.

CLASSE 4(d)

- Inventaires et pertes.

CLASSE 4(m)

- Composants du lait destinés à des marchés particuliers tels qu'ils sont établis de temps à autre par le Comité canadien de gestion des approvisionnements en lait (CCGAL).

CLASSES SPÉCIALES DE LAIT

- Tous les composants du lait qui sont nécessaires pour la fabrication de produits contenant des ingrédients laitiers sont regroupés dans les sous-classes de la classe 5 (classes spéciales de lait) ou produits laitiers exportés [classe 5(d) seulement].

CLASSE 5(a)

- Fromage utilisé comme ingrédient dans la transformation secondaire de produits destinés aux marchés intérieur et d'exportation.

CLASS 5(b)

- All other dairy products used as ingredients for further processing for the domestic and export markets

CLASS 5(c)

- Dairy products used as ingredients for the confectionary sector destined for domestic and export markets

CLASS 5(d)

- Planned exports and other exports approved by the CMSMC, the total of which shall not exceed Canada's WTO commitments

4. For products in classes 1(a), (b), and (c), processors shall report utilization by components and as the amount in litres of milk that is equal to the volume of sales in litres.

5. For product in classes 2, 3, 4 (excluding 4 (d)) and class 5, a processor shall report utilization by components and as the amount of milk in litres that is used in the manufacture of the product.

6. For product in class 4(d), processors shall report utilization by components and as the amount in litres of milk that is equal the volume of sales in litres.

7. Unexplained shrinkage will be determined on a pro-rata basis over all classes except class 4(d).

8. Order 2006-07 is hereby repealed.

9. This Order shall come into effect on September 20, 2012.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of September, 2012.

Robert Shannon, Chairman

**NEW BRUNSWICK
 FARM PRODUCTS COMMISSION
 ORDER NO. 2012-08**

Pursuant to subsection 11(3) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

1. The New Brunswick Farm Products Commission revokes Order 2007-03.

2. This Order shall come into force on September 20, 2012.

Dated this 20th day of September, 2012 at Fredericton, New Brunswick.

Robert Shannon, Chairman

CLASSE 5(b)

- Tous les autres produits laitiers utilisés comme ingrédients dans la transformation secondaire de produits destinés aux marchés intérieur et d'exportation.

CLASSE 5(c)

- Produits laitiers utilisés comme ingrédients dans le secteur de la confiserie pour des produits destinés aux marchés intérieur et d'exportation.

CLASSE 5(d)

- Exportations prévues et autres exportations approuvées par le CCGAL, le total de ces exportations ne devant pas dépasser les engagements du Canada envers l'OMC.

4. Pour les produits inclus dans les classes 1(a), (b), et (c), les transformateurs doivent déclarer l'utilisation par composant et la quantité de lait en litres qui est égale au volume des ventes en litres.

5. Pour les produits inclus dans les classes 2, 3, 4 [à l'exclusion de 4(d)] et 5, un transformateur doit déclarer l'utilisation par composant et la quantité de lait en litres qui est utilisée pour la fabrication du produit.

6. Pour les produits inclus dans la classe 4(d), un transformateur doit déclarer l'utilisation par composant et la quantité de lait en litres qui est égale au volume des ventes en litres.

7. La perte de masse inexplicquée sera déterminée au prorata de toutes les classes sauf la classe 4(d).

8. L'arrêté n° 2006-07 est abrogé.

9. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 septembre 2012.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 20 septembre 2012.

Robert Shannon, président

**LA COMMISSION DES PRODUITS DE FERME
 DU NOUVEAU-BRUNSWICK
 ARRÊTÉ N° 2012-08**

Conformément au paragraphe 11(3) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

1. La Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick révoque l'arrêté 2007-03.

2. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 septembre 2012.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 20 septembre 2012.

Robert Shannon, président

**NEW BRUNSWICK
FARM PRODUCTS COMMISSION
ORDER 2012-09**

Pursuant to paragraph 11(2)(a) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**School Milk Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. “**School Milk Program**” means the school milk program operated by the New Brunswick Department of Education for the distribution of milk in New Brunswick schools from kindergarten through grade 12.
3. “**Maximum Student Price**” is the maximum price a student shall be charged for milk purchased under the school milk program.
4. “**Maximum Wholesale Price**” is the maximum price at which a milk dealer will sell milk under the school milk program.

ORDER

5. The following classes and container sizes of milk may be distributed under the school milk program:

1% white milk in 250 ml container and 20 litre dispensers;

1% chocolate milk in 250 ml container and 20 litre dispensers.

6. The maximum wholesale price and the maximum student price for milk distributed under the school milk program in the Province of New Brunswick are as follows:

	Maximum Wholesale	Maximum Student Price
20 litre dispenser/ 7 oz (207 ml) single serving	\$22.55	\$0.40
250 ml carton white	\$ 0.34	\$0.45
250 ml plastic white	\$ 0.39	\$0.50
250 ml carton chocolate	\$ 0.34	\$0.50
		(HST included)
250 ml plastic chocolate	\$ 0.39	\$0.55
		(HST included)

7. Order 2012-05 is hereby repealed.

This Order shall come into force on September 20, 2012.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of September, 2012.

ROBERT SHANNON, CHAIRMAN

**COMMISSION DES PRODUITS
DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ARRÊTÉ N° 2012-09**

En vertu de l’alinéa 11(2)a) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être intitulé « **Arrêté sur le prix du lait distribué dans les écoles** ».

DÉFINITIONS

2. « **Programme de distribution de lait dans les écoles** » désigne le Programme de distribution de lait dans les écoles de la maternelle à la douzième année du Nouveau-Brunswick administré par le ministère de l’Éducation du Nouveau-Brunswick.
3. Le « **prix maximum payé par l’élève** » est le prix maximal qu’un élève doit payer pour du lait acheté en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.
4. Le « **prix de gros maximum** » est le prix maximal que le laitier peut demander pour le lait qu’il vend en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles.

ARRÊTÉ

5. Les classes de lait et le format des contenants de lait qui peuvent être distribués en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles sont :

le lait blanc 1 % en contenant de 250 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres;

le lait au chocolat 1 % en contenant de 250 ml et les distributeurs automatiques de lait de 20 litres.

6. Le prix de gros maximum et le prix maximum payé par l’élève pour le lait distribué en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles dans la province du Nouveau-Brunswick sont les suivants :

	Prix de gros maximum	Prix maximum payé par l’élève
Distributeurs automatiques de lait de 20 litres / portion de 207 ml	22,55 \$	0,40 \$
Carton de 250 ml blanc	0,34 \$	0,45 \$
Plastique de 250 ml blanc	0,39 \$	0,50 \$
Carton de 250 ml chocolat	0,34 \$	0,50 \$
		(TVH inclus)
Plastique de 250 ml chocolat	0,39 \$	0,55 \$
		(TVH inclus)

7. L’arrêté n° 2012-05 de la Commission est abrogé.

Le présent arrêté entre en vigueur le 20 septembre 2012.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 20 septembre 2012.

ROBERT SHANNON, PRÉSIDENT

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Notice is hereby given that **Donna Bennett**, an employee of the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, is **appointed Employment Standards Officer**, under authority of Subsection 57(1) of the *Employment Standards Act*, Chapter E-7.2 of the Statutes of New Brunswick 1985.

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

Sachez que **Donna Bennett**, employée du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, a été **nommé agente des normes d'emploi**, en vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, chapitre E-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985.

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument; the Intox EC/IR II for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following persons:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Jeremy BASTARACHE
RCMP “J” Division	Michel BELLIVEAU
RCMP “J” Division	Pierre A. BERARD
RCMP “J” Division	Kevin John BOWES
RCMP “J” Division	Mathieu CROUSSET
RCMP “J” Division	Ghislain DAVID
RCMP “J” Division	Sylvain DELESELEUC
RCMP “J” Division	Jean DESCÔTEAUX
RCMP “J” Division	Erik Robert FOLMER
RCMP “J” Division	Richard Neale HARVEY
RCMP “J” Division	Sébastien HOULE
RCMP “J” Division	Stéphane Patrick LEMIRE
RCMP “J” Division	Michel LÉVESQUE
RCMP “J” Division	Kevin MAZEROLLE
RCMP “J” Division	Manuel MALO
RCMP “J” Division	Rory A. MARTIN
RCMP “J” Division	David Charles McINTYRE
RCMP “J” Division	Julie MESSINA
RCMP “J” Division	Carl J. POULIN

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LA PRÉSENTE AU TITRE DE « technicien qualifié » ayant les qualifications nécessaires pour manipuler un alcootest approuvé, de modèle Intox EC/IR II, pour les besoins de poursuites intentées sous le régime du *Code criminel* du Canada, les personnes suivantes :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Jeremy BASTARACHE
GRC – Division « J »	Michel BELLIVEAU
GRC – Division « J »	Pierre A. BERARD
GRC – Division « J »	Kevin John BOWES
GRC – Division « J »	Mathieu CROUSSET
GRC – Division « J »	Ghislain DAVID
GRC – Division « J »	Sylvain DELESELEUC
GRC – Division « J »	Jean DESCÔTEAUX
GRC – Division « J »	Erik Robert FOLMER
GRC – Division « J »	Richard Neale HARVEY
GRC – Division « J »	Sébastien HOULE
GRC – Division « J »	Stéphane Patrick LEMIRE
GRC – Division « J »	Michel LÉVESQUE
GRC – Division « J »	Kevin MAZEROLLE
GRC – Division « J »	Manuel MALO
GRC – Division « J »	Rory A. MARTIN
GRC – Division « J »	David Charles McINTYRE
GRC – Division « J »	Julie MESSINA
GRC – Division « J »	Carl J. POULIN

RCMP “J” Division Denis ROBICHAUD
 RCMP “J” Division Serge Leonide ST-PIERRE
 RCMP “J” Division James A. SHERWOOD
 RCMP “J” Division Philippe Louis VAILLANT

GRC – Division « J » Denis ROBICHAUD
 GRC – Division « J » Serge Leonide ST-PIERRE
 GRC – Division « J » James A. SHERWOOD
 GRC – Division « J » Philippe Louis VAILLANT

DATED in the City of Fredericton, this 28th day of September, 2012.

FAIT dans la cité de Fredericton le 28 septembre 2012.

Hon. Robert B. Trevors
 Minister of Public Safety and Solicitor General
 Province of New Brunswick

L'hon. Robert B. Trevors
 ministre de la Sécurité publique
 et solliciteur général du Nouveau-Brunswick

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after October 17, 2012:

2005, Chev Cobalt
Serial No. 1G1AJ12F857614066
License Plate: GVA929
Registered Owner: Ricky Cayouette
 Vehicle located at George Leger Towing, Shediac

1982, Honda 200 ATV
Serial No. JH3TB0500CC118198
License Plate: Unplated
Registered Owner: Unknown
 Vehicle located at George Leger Towing, Shediac

2004, Chrysler Intrepid
Serial No. 2C3HH46R34H671242
License Plate: GUM800
Registered Owner: Rose-Marie Chiasson
 Vehicle located at George Leger Towing, Shediac

1997, Ford Escort
Serial No. 1FALP13P8VW362627
License Plate: GWU978
Registered Owner: Marie Paule Blanchard LeBlanc
 Vehicle located at George Leger Towing, Shediac

Department of Transportation and Infrastructure

The Province of New Brunswick wishes to dispose of the following properties.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 17 octobre 2012 :

Chev Cobalt 2005
Numéro de série : 1G1AJ12F857614066
Numéro d'immatriculation : GVA929
Propriétaire immatriculé : Ricky Cayouette
 Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger Towing, Shediac

VTT Honda 200, 1982
Numéro de série : JH3TB0500CC118198
Numéro d'immatriculation : Non-immatriculé
Propriétaire immatriculé : Inconnu
 Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger Towing, Shediac

Chrysler Intrepid 2004
Numéro de série : 2C3HH46R34H671242
Numéro d'immatriculation : GUM800
Propriétaire immatriculée : Rose-Marie Chiasson
 Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger Towing, Shediac

Ford Escort 1997
Numéro de série : 1FALP13P8VW362627
Numéro d'immatriculation : GWU978
Propriétaire immatriculée : Marie Paule Blanchard LeBlanc
 Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger Towing, Shediac

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants :

Tous les biens excédentaires sont vendus « dans l'état où ils se trouvent » et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre.

MADAWASKA COUNTY

For inspection of buildings contact the Department of Transportation and Infrastructure at 506-325-4568.

Land and building, 852 Principale Street, Clair, N.B. Approximate area: 291 sq. m., (3,132 sq. ft.). PID 35012640. Estimated value: \$1,750. **Tender No. 13-L0016.**

Vacant land, de la Capitale Boulevard, Edmundston, N.B. Approximate area: 1,940 sq. m., (20,883 sq. ft.). PID 3503817. Estimated value: \$29,100. **Tender No. 13-L0017.**

Land and building, 632 Canada Street, Edmundston, N.B. Approximate area: 516 sq. m., (5,554 sq. ft.). PID 35139724. Estimated value: \$3,100. **Tender No. 13-L0018.**

Vacant land, 140 St. François Street, Edmundston, N.B. Approximate area: 552 sq. m., (5,942 sq. ft.). PID 35133339. Estimated value: \$2,200. **Tender No. 13-L0019.**

Vacant land, off Daigle Street, Edmundston, N.B. Approximate area: 464 sq. m., (5,000 sq. ft.). PID 35251750. Estimated value: \$1,400. **Tender No. 13-L0020.**

Land and building, 39-41 Queen Street, Edmundston, N.B. Approximate area: 394 sq. m., (4,241 sq. ft.). PID 35129253. Estimated value: \$2,400. **Tender No. 13-L0021.**

Vacant land, Ringuette Street, Saint-Basile, N.B. Approximate area: 1.29 ha., (3.19 ac.). PID 35166644. Estimated value: \$7,750. **Tender No. 13-L0022.**

Vacant land (**landlocked, eventual owner responsible for securing access.**), Route 144, Rivière-Verte, N.B. Approximate area: 1.88 ha., (4.65 ac.). PID 35075555. Estimated value: \$500. **Tender No. 13-L0023.**

Vacant land, 16 Aéroport Street, Rivière-Verte, N.B. Approximate area: 728 sq. m., (7,840 sq. ft.). PID 35080134. Estimated value: \$3,000. **Tender No. 13-L0024.**

Land and building, 6 St. Andre Street, Sainte-Anne-de-Madawaska, N.B. Approximate area: 1,745 sq. m., (18,784 sq. ft.). PID 35191741, 35089812 & 35092386. Estimated value: \$12,900. **Tender No. 13-L0025.**

VICTORIA COUNTY

Land and building, 11695 Route 105, Inman, N.B. Approximate area: 0.57 ha., (1.40 ac.). PID 65189887. Estimated value: \$6,200. **Tender No. 13-L0026.**

CARLETON COUNTY

Vacant land, 134 Water Street, Bath, N.B. Approximate area: 1,440 sq. m. (15,500 sq. ft.). PID 10099620. Estimated value: \$3,500. **Tender No. 13-L0027.**

Vacant land, Barker Road, Haley Corner, N.B. Approximate area: 3,430 sq. m. (36,920 sq. ft.). PID 10166866. Estimated value: \$1,200. **Tender No. 13-L0028.**

COMTÉ DE MADAWASKA

Pour l'inspection des bâtiments communiquer avec le ministère des Transports et de l'infrastructure au 506-325-4568.

Terrain et bâtiment, 852, rue Principale, Clair (N.-B.). Superficie approximative : 291 mètres carrés (3 132 pieds carrés). NID 35012640. Valeur estimée : 1,750 \$. **Appel d'offres n° 13-L0016.**

Terrain vacant, boulevard de la Capitale, Edmundston (N.-B.). Superficie approximative : 1 940 mètres carrés (20 883 pieds carrés). NID 3503817. Valeur estimée : 29 100 \$. **Appel d'offres n° 13-L0017.**

Terrain et bâtiment, 632, rue Canada, Edmundston (N.-B.). Superficie approximative : 516 mètres carrés (5 554 pieds carrés). NID 35139724. Valeur estimée : 3,100 \$. **Appel d'offres n° 13-L0018.**

Terrain vacant, 140, rue St. François, Edmundston (N.-B.). Superficie approximative : 552 mètres carrés (5 942 pieds carrés). NID 35133339. Valeur estimée : 2 200 \$. **Appel d'offres n° 13-L0019.**

Terrain vacant, en retrait de la rue Daigle, Edmundston (N.-B.). Superficie approximative : 464 mètres carrés (5 000 pieds carrés). NID 35251750. Valeur estimée : 1 400 \$. **Appel d'offres n° 13-L0020.**

Terrain et bâtiment, 39-41, rue Queen, Edmundston (N.-B.). Superficie approximative : 394 mètres carrés (4 241 pieds carrés). NID 35129253. Valeur estimée : 2,400 \$. **Appel d'offres n° 13-L0021.**

Terrain vacant, rue Ringuette, Saint-Basile (N.-B.). Superficie approximative : 1,29 hectare (3,19 acres). NID 35166644. Valeur estimée : 7 750 \$. **Appel d'offres n° 13-L0022.**

Terrain vacant, (**enclavée, propriétaire devra en assurer l'accès**), route 144, Rivière-Verte (N.-B.). Superficie approximative : 1,88 hectare (4.65 acres). NID 35075555. Valeur estimée : 500 \$. **Appel d'offres n° 13-L0023.**

Terrain vacant, 16, rue Aéroport, Rivière-Verte (N.-B.). Superficie approximative : 1 728 mètres carrés (7 840 pieds carrés). NID 35080134. Valeur estimée : 3 000 \$. **Appel d'offres n° 13-L0024.**

Terrain et bâtiment, 6, rue St. Andre, Sainte-Anne-de-Madawaska (N.-B.). Superficie approximative : 1 745 mètres carrés (18 784 pieds carrés). NID 35191741, 35089812 et 35092386. Valeur estimée : 12 900 \$. **Appel d'offres n° 13-L0025.**

COMTÉ DE VICTORIA

Terrain et bâtiment, 11695, route 105, Inman (N.-B.). Superficie approximative : 0,57 hectare (1,40 acre). NID 65189887. Valeur estimée : 6 200 \$. **Appel d'offres n° 13-L0026.**

COMTÉ DE CARLETON

Terrain vacant, 134, rue Water, Bath (N.-B.). Superficie approximative : 1 440 mètres carrés (15 500 pieds carrés). NID 10099620. Valeur estimée : 3 500 \$. **Appel d'offres n° 13-L0027.**

Terrain vacant, chemin Barker, Haley Corner (N.-B.). Superficie approximative : 3 430 mètres carrés (36 920 pieds carrés). NID 10166866. Valeur estimée : 1 200 \$. **Appel d'offres n° 13-L0028.**

Vacant land, Route 107, Fielding, N.B. Approximate area: 0.50 ha. (1.24 ac.). PID 10021376. Estimated value: \$700. **Tender No. 13-L0029.**

Vacant land, A Brown Road, Summerfield, N.B. Approximate area: 3,810 sq. m. (41,010 sq. ft.). PID 10057602. Estimated value: \$700. **Tender No. 13-L0030.**

Vacant land, Bell Settlement Road, Belleville, N.B. Approximate area: 1.88 ha. (4.65 ac.). PID 10149508. Estimated value: \$1,500. **Tender No. 13-L0031.**

Closing Date: October 29, 2012

For more information,
Visit: www.GNB.ca/2221
Call: 506-453-2221
E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca

Reference: Tender No. 13-L00__

Hon. Claude Williams
Minister of Transportation and Infrastructure

FOR SALE

Land and Building
27 Knox Court, Saint John
Saint John County, N.B.

Bungalow with unfinished basement, containing a ground floor area of approximately 100.33 sq. m. (1,080 sq. ft.), located on approximately 640 sq. m. (6,889 sq. ft.), in the City of Saint John. Property is zoned Residential. For inspection, please contact the Department of Transportation and Infrastructure at 506-658-2416.

For more information,

Visit: www.GNB.ca/2221
Call: 506-453-2221
E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca

Reference: Tender No. 13-L0032
Closing Date: October 29, 2012
Estimated Value: \$60,000

Hon. Claude Williams
Minister of Transportation and Infrastructure

Terrain vacant, route 107, Fielding (N.-B.). Superficie approximative : 0,50 hectare (1,24 acre). NID 10021376. Valeur estimée : 700 \$. **Appel d'offres n° 13-L0029.**

Terrain vacant, chemin A Brown, Summerfield (N.-B.). Superficie approximative : 3 810 mètres carrés (41 010 pieds carrés). NID 10057602. Valeur estimée : 700 \$. **Appel d'offres n° 13-L0030.**

Terrain vacant, chemin Bell Settlement, Belleville (N.-B.). Superficie approximative : 1,88 hectare (4,65 acres). NID 10149508. Valeur estimée : 1 500 \$. **Appel d'offres n° 13-L0031.**

Date de fermeture : le 29 octobre 2012

Pour une description complète du bien contacter ou consulter :
<http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>
Appeler : 506-453-2221
Par courriel : stephen.leblanc@gnb.ca

Mentionner : l'appel d'offres n° 13-L00__

Le ministre des Transports et de l'Infrastructure
L'Hon. Claude Williams

À VENDRE

Terrain et bâtiment
27, cour Knox, Saint John
Comté de Saint John

Bungalow, d'une superficie d'environ 89,18 mètres carrés au rez-de-chaussée, sous-sol non fini et petite remise, situé sur un terrain d'environ 371 mètres carrés (1 080 pieds carrés) à Saint John (zone résidentielle). Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Transports et de l'Infrastructure de Saint John au 506-658-2416.

Pour une description complète du bien
contacter ou consulter :

<http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>
Appeler : 506-453-2221
Par courriel : stephen.leblanc@gnb.ca

Mentionner : l'appel d'offres n° 13-L0032
Date de fermeture : le 29 octobre 2012
Valeur estimée : 60 000 \$

Le ministre des Transports et de l'Infrastructure
L'Hon. Claude Williams

FOR SALE**Land and Building**

**137 Boyaner Crescent, Saint John
Saint John County, N.B.**

Bungalow, containing a ground floor area of approximately 89.18 sq. m. (960 sq. ft.), with unfinished basement and small shed, located on approximately 371 sq. m. (4,000 sq. ft.), in the City of Saint John. Property is zoned Residential. For inspection, please contact the Department of Transportation and Infrastructure at 506-658-2416.

For more information,

Visit: www.GNB.ca/2221

Call: 506-453-2221

E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca

Reference: Tender No. 13-L0033

Closing Date: October 29, 2012

Estimated Value: \$44,600

Hon. Claude Williams
Minister of Transportation and Infrastructure

À VENDRE**Terrain et bâtiment**

**137, croissant Boyaner, Saint John
Comté de Saint John**

Bungalow, d'une superficie d'environ 89,18 mètres carrés (960 pieds carrés) au rez-de-chaussée, sous-sol non fini et petite remise, situé sur un terrain d'environ 371 mètres carrés (4 000 pieds carrés) à Saint John (zone résidentielle). Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Transports et de l'Infrastructure de Saint John au 506-658-2416.

**Pour une description complète du bien
contacter ou consulter :**

<http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>

Appeler : 506-453-2221

Par courriel : stephen.leblanc@gnb.ca

Mentionner : l'appel d'offres n° 13-L0033

Date de fermeture : le 29 octobre 2012

Valeur estimée : 44 600 \$

Le ministre des Transports et de l'Infrastructure
L'Hon. Claude Williams

Sheriff's Sales*Sale of Lands Publication Act*

R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

FEDERAL COURT

BETWEEN: HER MAJESTY THE QUEEN,
AS REPRESENTED BY THE
MINISTER OF NATIONAL REVENUE
Creditor

and

Estate of MARY ELEANOR QUIGG,
MARY CAROLYN STEWART
& JOHN BRIAN MICHAEL QUIGG
Debtors

SALE UNDER
THE *MEMORIALS AND
EXECUTIONS ACT*

All right, title and interest of the Estate of Mary Eleanor Quigg, Mary Carolyn Stewart, and John Brian Michael Quigg in freehold property at 80 Rocky Terrace, PID 00021246, in the City of Saint John, County of Saint John, and in the Province of New Brunswick.

The sale is being conducted to enforce a Memorial of Judgment against the Estate of Mary Eleanor Quigg, dated the 28th day of September, 2004 and registered in the Saint John County Registry Office, New Brunswick on the 15th day of October, 2009 as No. 27893701.

Ventes par exécution forcée*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*

L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

COUR FÉDÉRAL

ENTRE : SA MAJESTÉ LA REINE,
REPRÉSENTÉE PAR LA
MINISTRE DU REVENU NATIONAL
Créancière

et

Succession de MARY ELEANOR QUIGG,
MARY CAROLYN STEWART
& JOHN BRIAN MICHAEL QUIGG
Débiteurs

VENTE EFFECTUÉE EN VERTU
DE LA *LOI SUR LES EXTRAITS
DE JUGEMENT ET LES EXÉCUTIONS*

Tous les droits, titres et intérêts de la succession de Mary Eleanor Quigg, Mary Carolyn Stewart, et John Brian Michael Quigg sur les biens en tenure situés au 80, Rocky Terrace, NID 00021246, dans la ville de Saint John, comté de Saint John, dans la province du Nouveau-Brunswick.

La vente est effectuée aux fins de l'exécution d'un extrait de jugement contre la succession de Mary Eleanor Quigg, daté du 28 septembre 2004 et enregistré dans le comté de Saint John, Nouveau-Brunswick le 15 octobre 2009 sous le numéro 27893701.

The sale is being conducted to enforce a Memorial of Judgment against Mary Carolyn Stewart, dated the 18th day of January, 2012 and registered in the Saint John County Registry Office, New Brunswick on the 1st day of February, 2012 as No. 31116297.

The sale is being conducted to enforce a Memorial of Judgment against John Brian Michael Quigg, dated the 18th day of January, 2012 and registered in the Saint John County Registry Office, New Brunswick on the 1st day of February, 2012 as No. 31116321.

SALE will take place on November 27, 2012, at 2:00 p.m.
SEE advertisements in the *Telegraph-Journal* on October 2, October 24, November 7 and November 20, 2012.

Dated at Saint John, New Brunswick, this 17th day of September, 2012.

George Oram, Sheriff
Judicial District of Saint John

La vente est effectuée aux fins de l'exécution d'un extrait de jugement contre Mary Carolyn Stewart, daté du 18 janvier 2012 et enregistré dans le comté de Saint John, Nouveau-Brunswick le 1^{er} février 2012 sous le numéro 31116297.

La vente est effectuée aux fins de l'exécution d'un extrait de jugement contre John Brian Michael Quigg, daté du 18 janvier 2012 et enregistré dans le comté de Saint John, Nouveau-Brunswick le 1^{er} février 2012 sous le numéro 31116321.

LA VENTE aura lieu le 27 novembre 2012 à 14 h.
VOIR les annonces publiées dans les éditions suivantes du *Telegraph-Journal* le 2 et 24 octobre et le 7 et 20 novembre 2012.

Fait à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 17 septembre 2012.

George Oram, shérif
Circonscription judiciaire de Saint John

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: William George McEwen and Frances Doreen McEwen, original Mortgagors and owners of the equity of redemption; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 31 Route 890, Four Corners, in the County of Kings and Province of New Brunswick, and being identified as PID 203604.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, Mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the Hampton Court House, 648 Main Street, Hampton, New Brunswick on Wednesday, October 24th, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in the *Kings County Record* dated September 25, October 2, October 9, and October 16, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Dean John Fletcher and Steven Francis Fletcher, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 220 King's College Road, Fredericton, New Brunswick, the same lot conveyed to Dean John Fletcher and Steven Francis Fletcher by Transfer registered in the Land Titles Office as document number 28385665.

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : William George McEwen et Frances Doreen McEwen, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 31, route 890, Four Corners, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 203604.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le mercredi 24 octobre 2012, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Hampton situé au 648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 septembre et des 2, 9 et 16 octobre 2012 du *Kings County Record*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de La Banque Toronto-Dominion, bureau 1700, Brunswick Square, 1, rue Germain, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Dean John Fletcher et Steven Francis Fletcher, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 220, chemin King's College, Fredericton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Dean John Fletcher et Steven Francis Fletcher par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier sous le numéro 28385665.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick on the 26th day of October, 2012, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated September 27, October 4, October 11 and October 18, 2012.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

JOSEPH BENOIT GALLANT and EVELYN SUSAN LARABIE GALLANT, of 15 Maple Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagees and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 13 and 15 Maple Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, known as PID 50121912 and PID 50121938.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **November 1st, 2012, at 11:00 a.m.**, at the Clerk's Office located at 157 Water Street, in the City of Campbellton, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Tribune*, editions of October 5th, October 12th, October 19th, and October 26th, 2012.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 20th day of September, 2012.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

LUC ROUSSEL and LINDA JEANNETTE ROUSSEL, Mortgagees and owners of the land having the civic address of 109 Principale Street, in Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **RAYMOND CHABOT INC.**, Trustee in the Bankruptcy of Linda Jeannette Roussel; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee; **NEW BRUNSWICK LEGAL AID SERVICES COMMISSION**, as holder of a Certificate of Lien; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Property situate at 109 Principale Street, in Rivière-Verte, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick and identified as PID 35077957.

Notice of sale given by the above holder of the first mortgage.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 26 octobre 2012, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton situé au 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 27 septembre et des 4, 11 et 18 octobre 2012 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

JOSEPH BENOIT GALLANT et EVELYN SUSAN LARABIE GALLANT, du 15, rue Maple, ville de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés aux 13 et 15, rue Maple, ville de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, et dont les NID sont 50121912 et 50121938.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **1^{er} novembre 2012, à 11 h**, au bureau du greffier situé au 157, rue Water, ville de Campbellton, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 5, 12, 19 et 26 octobre 2012 du journal *The Tribune*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 20 septembre 2012.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

LUC ROUSSEL et LINDA JEANNETTE ROUSSEL, débiteurs hypothécaires et propriétaires des biens-fonds ayant l'adresse 109, rue Principale, à Rivière-Verte, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick; **RAYMOND CHABOT INC.**, Syndic de la faillie Linda Jeannette Roussel; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; **COMMISSION DES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, à titre de détenteur d'un certificat de privilège; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Propriété située au 109, rue Principale, à Rivière-Verte, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et identifiée par le NID 35077957.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Sale on **November 2, 2012, at 11:00 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick.

See advertisement in the weekly *Le Madawaska*, in the October 6, October 13, October 20, and October 27, 2012 editions.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 27th day of September, 2012.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse Populaire Madawaska Ltée

To: Estate of Edgar Carrier, c/o Rose Marie LeBlanc of the Town of Dalhousie, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All heirs and beneficiaries of the Estate of the late Edgar Carrier;

And to: James C. Jalbert and Pierrette Jalbert, of the Town of Charlo and Province of New Brunswick, 2nd Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 244 Victoria Street, in the Town of Dalhousie, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, PID Number 50093012.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 21st day of November, 2012, at 11:00 a.m., at the Court House in Campbellton, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Tribune*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Matthew Ronald Long, of Barrie in the Province of Ontario, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 290 Wallace Road, Browns Flat, in the County of Kings and Province of New Brunswick, PID Number 00138339.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 22nd day of November, 2012, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Sussex, 524 Main Street, Sussex, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Kings County Record*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Vente le **2 novembre 2012 à 11 h** de l'avant-midi au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (N.-B.).

Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*, éditions des 6 octobre, 13 octobre, 20 octobre et 27 octobre 2012.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 27^e jour de septembre 2012.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

Destinataires : La succession d'Edgar Carrier, a/s de Rose Marie LeBlanc, de la ville de Dalhousie, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Tous les héritiers et les ayants droit de la succession d'Edgar Carrier;

James C. Jalbert et Pierrette Jalbert, de la ville de Charlo, province du Nouveau-Brunswick, deuxièmes créanciers hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 244, rue Victoria, ville de Dalhousie, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 50093012.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 21 novembre 2012, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Tribune*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataire : Matthew Ronald Long, de Barrie, province de l'Ontario, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 290, chemin Wallace, Browns Flat, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 00138339.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 22 novembre 2012, à 11 h, à l'hôtel de ville de Sussex, 524, rue Main, Sussex (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Kings County Record*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Ronnie Johnson, of Upper Rexton, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Capital One Bank Canada Branch, c/o McGrath Boyd, 15 Alma Street, Moncton, NB, E1C 8N6, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 857 Saint Charles South Road, in the Town of Saint-Charles, in the County of Kent and Province of New Brunswick, PID Number 25201971. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 23rd day of November, 2012, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Bouctouche, 30 Evangeline Street, Bouctouche, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Ralph Frederick Smith of the City of Saint John, in the County of Saint John, and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Janet Lou Smith, of the City of Saint John, in the County of Saint John, and Province of New Brunswick, Subsequent Owner;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 144 Parks Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, PID #00031260.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29th day of November, 2012, at 11:15 a.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Ronnie Johnson, d'Upper Rexton, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; Capital One Bank Canada Branch*, a/s de McGrath Boyd, 15, rue Alma, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8N6, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 857, chemin Saint-Charles Sud, ville de Saint-Charles, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 25201971.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 23 novembre 2012, à 11 h, à l'hôtel de ville de Bouctouche, 30, rue Évangeline, Bouctouche (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Ralph Frederick Smith, de la ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Janet Lou Smith, de la ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, propriétaire postérieure;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 144, rue Parks, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 00031260.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 novembre 2012, à 11 h 15, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2012-87**

under the

**MUNICIPALITIES ACT
(O.C. 2012-304)**

Filed October 11, 2012

1 Paragraph 11(f) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is amended by striking out “first aid and ambulance services” and substituting “non-fire related rescue”.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2012-87**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
(D.C. 2012-304)**

Déposé le 11 octobre 2012

1 L’alinéa 11f) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié par la suppression de « services de premiers secours et d’ambulances » et son remplacement par « sauvetage étranger à un incendie ».